

Thỏa thuận Cấp phép Người dùng cuối

QUAN TRỌNG - VUI LÒNG ĐỌC THẬT KỸ:

Thỏa thuận Cấp phép Người dùng cuối (End-User License Agreement - “EULA”) này là một thỏa thuận pháp lý giữa bạn và Brother Industries, Ltd. (“Brother”, “chúng tôi”, hoặc “của chúng tôi”), theo đó quy định việc sử dụng phần mềm “iPrint&Scan” của Brother (bao gồm các tài liệu hoặc hồ sơ liên quan) được cung cấp kèm theo EULA này (“PHẦN MỀM”). Nếu bạn đồng ý bị ràng buộc theo pháp lý bởi các điều khoản và điều kiện của EULA này, bạn có thể sử dụng PHẦN MỀM phù hợp với các điều khoản và điều kiện của EULA này. Nếu bạn không đồng ý với các điều khoản và điều kiện của EULA này, bạn không có được giấy phép cho PHẦN MỀM. Trong trường hợp đó, bạn không được sử dụng PHẦN MỀM.

■ Điều khoản và Điều kiện.

1. Quyền sở hữu.

Tất cả các quyền, quyền sở hữu và lợi ích trong và đối với PHẦN MỀM (bao gồm tất cả bản quyền tác giả và quyền sở hữu trí tuệ trong đó) đều thuộc sở hữu của Brother hoặc các nhà cung cấp của họ. PHẦN MỀM này được cấp phép chứ không được bán.

2. Cấp Giấy phép.

2.1 Brother cấp cho bạn một giấy phép không độc quyền để cài đặt và sử dụng bản sao của PHẦN MỀM trên các thiết bị của bạn, theo phạm vi cần thiết cho việc sử dụng dự kiến các sản phẩm của Brother (bao gồm, nhưng không giới hạn trong số các máy in) mà PHẦN MỀM như vậy sẽ được sử dụng (“Máy Brother”).

2.2 Ngoài ra Brother còn cấp cho bạn một giấy phép để tạo một bản sao duy nhất của PHẦN MỀM chỉ cho mục đích lưu trữ và sao lưu dự phòng. Bất kỳ bản sao nào như vậy cũng sẽ được sao chép tất cả các thông báo về bản quyền và quyền sở hữu trí tuệ từ bản gốc.

2.3 Ngoài nội dung được cho phép cụ thể bởi Mục 2.1 và 2.2 trên đây, hoặc khi bạn có quyền theo pháp luật để làm như vậy (và quyền đó không thể bị loại trừ một cách hợp pháp), bạn không được (i) tạo bất kỳ bản sao nào của PHẦN MỀM (bao gồm các tài liệu hoặc hồ sơ liên quan trong PHẦN

MỀM như, bao gồm nhưng không giới hạn ở các tài liệu, hình ảnh, minh họa và phim do Brother cung cấp) (ii) sửa đổi PHẦN MỀM (iii) dịch ngược, phân rã, biên dịch ngược hoặc sử dụng PHẦN MỀM để tạo ra bất kỳ sản phẩm phái sinh, hoặc (iv) thuê, cấp giấy phép con, chuyển nhượng (ngoại trừ theo quy định tại Mục 3) hoặc cho thuê PHẦN MỀM.

3. Chuyển giao.

Bạn có thể chuyển nhượng vĩnh viễn PHẦN MỀM này cho bất kỳ người nào, miễn là khi bạn chuyển nhượng PHẦN MỀM, bạn cũng phải chuyển nhượng và cung cấp cho người đó mọi bản nâng cấp và tất cả các tài liệu và hồ sơ liên quan được cung cấp cho bạn bởi hoặc thay mặt cho Brother, và miễn là người đó xác nhận cho Brother về việc chấp nhận EULA này liên quan đến Phần mềm đó. Bất kể các nội dung đã nêu ở trên, bạn không được cung cấp cho người đó bất kỳ bản sao nào của PHẦN MỀM của bạn theo Mục 2.2. Sau khi chuyển nhượng, bạn phải xóa tất cả các bản sao của PHẦN MỀM mà bạn đã tạo và/hoặc những bản sao được chứa trên mọi thiết bị thuộc sở hữu hoặc dưới quyền kiểm soát của bạn. Bảo hành không thể chuyển nhượng được.

4. ĐIỀU KHOẢN MIỄN TRỪ BẢO HÀNH

TRONG PHẠM VI ĐƯỢC LUẬT PHÁP CHO PHÉP, PHẦN MỀM NÀY ĐƯỢC CUNG CẤP CHO BẠN DƯỚI DẠNG “NGUYÊN TRẠNG” MÀ KHÔNG CÓ BẤT CỨ BẢO ĐẢM HOẶC ĐIỀU KIỆN NÀO DƯỚI MỌI HÌNH THỨC, CHO DÙ BẰNG LỜI NÓI HAY VĂN BẢN, RÕ RÀNG HAY NGỤ Ý. BROTHER ĐẶC BIỆT TỪ CHỐI MỌI BẢO ĐẢM HOẶC ĐIỀU KIỆN VỀ KHẢ NĂNG BÁN SẢN PHẨM, THỎA MÃN CHẤT LƯỢNG, KHÔNG VI PHẠM VÀ/HOẶC PHÙ HỢP CHO MỘT MỤC ĐÍCH CỤ THỂ.

5. Giới hạn Trách nhiệm.

TRONG BẤT CỨ TRƯỜNG HỢP NÀO, BROTHER SẼ KHÔNG CHỊU TRÁCH NHIỆM PHÁP LÝ ĐỐI VỚI BẤT CỨ TỒN THẤT LỢI NHUẬN, MẤT CƠ HỘI KINH DOANH, KHÔNG SỬ DỤNG ĐƯỢC DỮ LIỆU, GIÁN ĐOẠN KINH DOANH, HOẶC DO THIẾT HẠI GIÁN TIẾP, ĐẶC BIỆT, DO TAI NẠN, TỒN HẠI, ĐIỂN HÌNH HOẶC DO HẬU QUẢ DƯỚI BẤT KỲ HÌNH THỨC NÀO, PHÁT SINH NGOÀI VIỆC SỬ DỤNG, KHÔNG THỂ SỬ DỤNG, HOẶC DO KẾT QUẢ CỦA VIỆC SỬ DỤNG PHẦN MỀM, DÙ LÀ DỰA THEO HỢP ĐỒNG, SAI SÓT, HOẶC THEO CÁCH KHÁC. BẠN HOÀN TOÀN CHỊU RỦI RO KHI SỬ DỤNG PHẦN MỀM. NẾU PHẦN MỀM CÓ LỖI, BẠN CHẤP NHẬN TOÀN BỘ CHI PHÍ CHO TẤT CẢ DỊCH VỤ, SỬA CHỮA HOẶC HIỆU CHỈNH VÀ TRONG PHẠM VI LUẬT ÁP DỤNG CHO PHÉP, BẠN ĐỒNG Ý TỪ BỎ VÔ ĐIỀU KIỆN TẤT CẢ CÁC QUYỀN THEO LUẬT HOẶC CÁC QUYỀN KHÁC MÀ BẠN CÓ THỂ CÓ ĐỐI VỚI BROTHER VỀ LỖI ĐÓ. Bất kể những nội dung nêu trên, các điều

khoản này không nhằm hạn chế các quyền theo luật định của người tiêu dùng mà không thể được miễn trừ theo luật áp dụng.

6. Chi phí, phí tổn phải chịu đối với việc bạn sử dụng PHẦN MỀM.

Bạn đồng ý và hiểu rằng dịch vụ có sẵn bởi PHẦN MỀM có thể được cung cấp thông qua bất cứ giao tiếp mạng và máy chủ đám mây nào khi được vận hành bởi Brother hoặc các nhà cung cấp của họ (“Máy chủ”), do đó, trong quá trình bạn sử dụng PHẦN MỀM này sẽ xảy ra bất cứ khoản phí trao đổi thông tin nào do việc sử dụng mạng và Máy chủ như vậy, và bạn sẽ phải chịu khoản phí đó.

Ngoài các khoản phí trên, bạn hoàn toàn chịu trách nhiệm đối với bất cứ chi phí hoặc phí tổn nào khác mà bạn phải chịu liên quan đến việc bạn sử dụng PHẦN MỀM. Trong mọi trường hợp Brother đều không bồi hoàn cho bạn đối với bất cứ khoản phí, chi phí hoặc phí tổn nào.

7. Dịch vụ của bên thứ ba.

PHẦN MỀM cho phép bạn sử dụng các dịch vụ và ứng dụng của bên thứ ba (bao gồm nhưng không giới hạn ở các dịch vụ lưu trữ đám mây) (gọi chung là “Dịch vụ Bên thứ ba”) tùy ý của mình. Dịch vụ của Bên thứ ba, được điều chỉnh bởi các điều khoản và điều kiện được quy định riêng và được cung cấp bởi bên thứ ba đó. Việc sử dụng các Dịch vụ Bên thứ ba đó hoàn toàn do bạn chịu rủi ro và theo quyết định của riêng bạn, và do đó, Brother sẽ không có bất kỳ trách nhiệm nào để bảo đảm dung lượng hay không gian tối thiểu để lưu trữ các tập tin và dữ liệu của bạn, ngay cả lúc bạn không có đủ dung lượng hoặc không gian khi cố gắng truyền tải các tập tin và dữ liệu của mình đến hoặc từ các Dịch vụ Bên thứ ba. Ngoài ra, Brother sẽ không chịu bất cứ trách nhiệm pháp lý nào đối với mọi sai sót, tổn thất và thiệt hại xảy ra cho bạn và tài sản của bạn (bao gồm mọi dữ liệu bạn tải lên hoặc cố gắng tải lên), cho dù có thể nhìn thấy hoặc vô hình, phát sinh bởi việc kết nối của PHẦN MỀM với các Dịch vụ Bên thứ ba, bao gồm nhưng không giới hạn trong các tổn thất hoặc thiệt hại gây ra:

- i) Đối với các tập tin và dữ liệu khi bạn cố gắng tải lên, tải về hoặc truyền tải các dữ liệu đó đến hoặc đi khỏi các Dịch vụ Bên thứ ba,
- ii) Bởi bất kỳ thay đổi nào về thiết kế, chức năng, cấu trúc hoặc thông số kỹ thuật của Dịch vụ Bên thứ ba,
- iii) Bởi bất kỳ việc gia hạn hoặc chấm dứt Dịch vụ Bên thứ ba nào,
- iv) Bởi bất kỳ nội dung tải lên hoặc tiết lộ thông tin cá nhân nào mà bạn sở hữu (dù cố ý hay không và bất kể bạn đã tải lên hay tiết lộ thông tin cá nhân đó mà biết hoặc không biết nguy cơ thông tin cá nhân đó có thể được tiết lộ và cung cấp cho một số lượng không xác định các bên thứ ba trên thế giới thông qua dịch vụ internet), hoặc
- v) Bởi bất kỳ trục trặc hoặc sai sót nào gây ra bởi hoặc từ việc bạn sử dụng máy tính, thiết bị phần cứng, hoặc phần mềm của bạn.

8. Mối liên kết giữa PHẦN MỀM và Máy Brother.

Bạn phải thừa nhận rằng khi bạn kết nối PHẦN MỀM và đưa Máy Brother trực tuyến, bạn có thể bắt buộc phải thay đổi các thiết đặt của router và nhập vào địa chỉ IP cụ thể cũng như ID và mật khẩu cho Dịch vụ Bên thứ ba. Brother sẽ không chịu trách nhiệm pháp lý đối với bất kỳ rắc rối, tranh chấp và thiệt hại liên quan phát sinh khi bạn cố gắng kết nối PHẦN MỀM vào Máy Brother trực tuyến được sở hữu, quản lý, hoặc dưới sự kiểm soát của bạn hoặc bất kỳ bên thứ ba nào khác.

9. Thời hạn và Chấm dứt.

EULA này sẽ có hiệu lực sau khi có sự chấp nhận của bạn và sẽ tiếp tục có hiệu lực trừ khi bạn chuyển nhượng PHẦN MỀM phù hợp với EULA và người được chuyển nhượng cam kết với Brother sẽ bị ràng buộc bởi EULA này liên quan đến PHẦN MỀM. Tuy nhiên, Brother có thể chấm dứt EULA này mà không cần thông báo nếu bạn vi phạm bất cứ điều khoản nào trong đó.

10. Quy Định Xuất Khẩu.

Bạn không thể xuất hoặc tái xuất PHẦN MỀM hoặc bất kỳ bản sao hoặc bản thích ứng nào của nó bằng việc vi phạm bất kỳ luật hoặc quy định hiện hành nào.

11. Luật Điều chỉnh.

EULA này được điều chỉnh bởi pháp luật của Nhật Bản và các Tòa án Nhật Bản sẽ có thẩm quyền duy nhất đối với EULA này, ngoại trừ đối với việc thực thi trong trường hợp thẩm quyền của Tòa án Nhật Bản sẽ không phải là duy nhất.

12. Tính không hợp pháp.

Nếu bất kỳ điều khoản nào của EULA này được tuyên bố là bất hợp pháp hoặc không thể thực thi toàn bộ hoặc một phần, những điều khoản đó phải được tách rời và độc lập khỏi các điều khoản khác của EULA này, và tính hợp lệ của các điều khoản khác cũng như của toàn bộ EULA này sẽ không bị ảnh hưởng.

13. Quyền của Bên thứ ba.

Các điều khoản của EULA này được nhằm mục đích chỉ có hiệu lực giữa Brother và bản thân bạn, và không nhằm mục đích trao bất kỳ lợi ích hoặc quyền lợi thực thi nào cho bất cứ người nào khác.

14. Giấy phép Cá nhân.

Các quyền được Brother cấp dưới đây là dành riêng cho cá nhân bạn và bạn không được phép giao, chuyển hoặc chuyển giao theo cách khác cho bất kỳ bên thứ ba nào Phần mềm hoặc lợi ích hoặc nghĩa vụ của EULA này hoặc bất kỳ quyền nào được cấp dưới đây ngoài những nội dung đã được cho phép rõ ràng bởi Mục 3.

15. Phần mềm Bên thứ ba

PHẦN MỀM có thể chứa phần mềm của bên thứ ba và/hoặc các chương trình phần mềm Mã nguồn mở (gọi chung là “Phần mềm Bên thứ ba”). Khi cần xem chi tiết về Phần mềm Bên thứ ba, vui lòng tham khảo các điều khoản và điều kiện được quy định riêng.

16. Những thay đổi đối với EULA

Brother có thể cập nhật EULA này trong các trường hợp dưới đây: A) Khi các thay đổi được thực hiện vì lợi ích của người dùng, hoặc B) Khi các cập nhật cho EULA là đầy đủ, hợp lý và không trái với các mục đích của chính sách quyền riêng tư.

Brother sẽ thông báo cho bạn và cho bạn cơ hội xem xét bất kỳ thay đổi hoặc cập nhật quan trọng nào đối với EULA, bằng cách đăng thông báo trên trang web của Brother hoặc bằng bất kỳ phương pháp thích hợp nào khác trước khi EULA có hiệu lực. Sau khi EULA cập nhật có hiệu lực, bạn sẽ bị ràng buộc bởi EULA đó nếu bạn tiếp tục sử dụng Phần mềm.

■ Chính sách Quyền riêng tư

Chính sách quyền riêng tư này điều chỉnh việc bạn sử dụng ứng dụng di động Brother iPrint&Scan (“PHẦN MỀM”) được cung cấp bởi Brother Industries, Ltd. (“Brother” hoặc “chúng tôi”).

1. Lưu trữ Thông tin trong máy chủ của chúng tôi

Khi bạn in một số loại tập tin nhất định thông qua PHẦN MỀM, các tập tin đó sẽ tự động được gửi đến máy chủ của chúng tôi, được chuyển đổi thành định dạng tập tin có thể in được, và sau đó gửi lại vào thiết bị của bạn. Nếu bạn sử dụng PHẦN MỀM để in dữ liệu từ Gmail hoặc Google Drive, cả hai đều là các dịch vụ được cung cấp bởi Google LLC. (“Google”), thì PHẦN MỀM sẽ tự động truy cập dữ liệu được lưu trữ trong máy chủ Google. Sau đó, trừ khi bạn đang in dữ liệu Gmail, dữ liệu sẽ tự động được gửi đến máy chủ của chúng tôi, được chuyển đổi thành các tập tin định dạng có thể in và sau đó được gửi lại vào thiết bị của bạn (sản phẩm Brother). Bất kỳ và tất cả các tập tin bao gồm

các dữ liệu trên, ngoại trừ đối với dữ liệu Gmail, sẽ tự động bị xóa trong một khoảng thời gian ngắn sau khi chuyển đổi như vậy. Không có khả năng lưu trữ trong máy chủ của chúng tôi. Ngoài mục đích chuyển đổi dữ liệu như được mô tả ở trên, Brother không truy cập, lưu trữ hoặc sử dụng các tập tin đó mà không có sự chấp thuận trước của bạn.

2. Dữ liệu Thiết bị

a) Dữ liệu từ Máy Brother

Sau khi cài đặt PHẦN MỀM, thông tin từ các sản phẩm của Brother mà PHẦN MỀM sẽ được sử dụng cho chúng (“Máy Brother”), bao gồm nhưng không giới hạn ở model sản phẩm, số serial, tổng số trang được in, lịch sử lỗi, cài đặt sản phẩm, cài đặt tác vụ in và các thông tin khác về Máy Brother (gọi chung là “Dữ liệu Sản phẩm”) sẽ được gửi đến máy chủ của chúng tôi.

Nếu bạn không muốn gửi Dữ liệu Sản phẩm của mình, vui lòng tắt hộp kiểm bên dưới mục Thông tin > Thông tin sử dụng > Gửi thông tin. Trong trường hợp bạn tiếp tục sử dụng PHẦN MỀM này mà không vô hiệu hóa chức năng này, bạn sẽ được coi là đã chấp thuận việc gửi Dữ liệu Sản phẩm từ Máy Brother đó.

b) Dữ liệu từ Thiết bị được kết nối

Thông tin từ thiết bị được kết nối với Máy Brother (“Thiết bị được kết nối”), bao gồm nhưng không giới hạn ở thông tin hệ điều hành, ID ngôn ngữ, thông tin firmware, việc sử dụng các chức năng của PHẦN MỀM và lịch sử sử dụng PHẦN MỀM, và các thông tin khác về Thiết bị được kết nối (gọi chung là “Dữ liệu Thiết bị được kết nối”) sẽ được gửi đến máy chủ của chúng tôi.

c) Cách chúng tôi sử dụng Dữ liệu Thiết bị của bạn

Dữ liệu Sản phẩm và Dữ liệu Thiết bị được kết nối (gọi chung là “Dữ liệu Thiết bị”), trừ số serial, không thể được sử dụng riêng lẻ hoặc kết hợp với bất kỳ thông tin nào khác mà chúng tôi có thể có để nhận biết bạn dưới dạng một người. Chúng tôi bảo lưu quyền sử dụng Dữ liệu Thiết bị như vậy chỉ duy nhất cho việc cải thiện PHẦN MỀM hoặc bất kỳ các sản phẩm/dịch vụ nào của Brother, các hoạt động tiếp thị/nghiên cứu của chúng tôi mà không nhận dạng bạn, việc lập kế hoạch sản phẩm hoặc bất kỳ hoạt động liên quan nào khác đối với lợi ích của khách hàng của chúng tôi (gọi chung là “Mục đích”). Chúng tôi sẽ không sử dụng Dữ liệu Thiết bị của bạn ngoài những Mục đích này khi chưa có sự đồng ý trước của bạn.

Dữ liệu Thiết bị bao gồm cả số serial Máy Brother của bạn. Số serial có thể được liên kết với các dữ liệu mà bạn có thể đăng ký với trang web đăng ký sản phẩm của công ty bán hàng của chúng tôi. Tuy nhiên, chúng tôi sẽ không sử dụng số serial này để nhận dạng bạn hoặc bên ngoài việc phục vụ cho Mục đích. Số serial có thể được lưu trữ trong Máy chủ được đặt ở các quốc gia không có một mức độ bảo vệ thích hợp đối với dữ liệu cá nhân so với ở quốc gia của bạn, nhưng chúng tôi sẽ kiểm soát số

serial này một cách nghiêm ngặt theo đúng “Tuyên bố về Dữ liệu Thiết bị của Brother trên toàn cầu” hiện có sẵn tại đây .< <http://www.brother.com/privacy/device/index.htm>>

Bất kể các nội dung đã nêu ở trên, Brother hoặc các chi nhánh của Brother có thể yêu cầu bạn chấp thuận sử dụng Dữ liệu Thiết bị cho các mục đích tiếp thị trực tiếp khác nhau trong quá trình cung cấp các sản phẩm hoặc dịch vụ của chúng tôi (“Tiếp thị Trực tiếp”). Yêu cầu sử dụng Dữ liệu Thiết bị như vậy cho các mục đích Tiếp thị Trực tiếp phải được đưa ra rõ ràng và riêng biệt với chính sách quyền riêng tư này. Điều đó sẽ không được hiểu theo bất kỳ cách nào rằng bạn có nghĩa vụ chấp thuận việc xử lý Dữ liệu Thiết bị cho các mục đích Tiếp thị Trực tiếp. Brother phải sử dụng hoặc cung cấp cho các chi nhánh của mình Dữ liệu Thiết bị cho các mục đích Tiếp thị Trực tiếp chỉ khi nào có sự chấp thuận chủ động của bạn và bạn sẽ không được coi là đã chấp thuận với riêng các mục đích như vậy bằng cách đồng ý với chính sách quyền riêng tư này.

Nếu trước đó bạn đã cài đặt bất kỳ phần mềm hoặc ứng dụng nào cho Máy Brother (theo các mục đích của đoạn này, Máy Brother sẽ chỉ giới hạn ở các máy in và các sản phẩm đa chức năng của Brother), việc cài đặt PHẦN MỀM này có thể ghi đè các tính năng được sử dụng để thu thập Dữ liệu Thiết bị theo phần mềm hoặc ứng dụng trước đó. Trong trường hợp đó, các điều khoản và điều kiện của Mục 2 của Chính sách Quyền riêng tư này sẽ áp dụng cho Dữ liệu Thiết bị của bạn được thu thập và xử lý theo phần mềm hoặc ứng dụng trước đó.

3. Sử dụng Google Analytics trong Website của Brother

Khi người dùng chọn sản phẩm tương thích Wifi hoặc Wifi-Direct trong khi chọn Máy Brother để sử dụng với PHẦN MỀM lần đầu tiên, hoặc khi bạn chọn Máy Brother lần đầu tiên sau khi cập nhật PHẦN MỀM (kể cả khi bạn chọn lại cùng một Máy Brother đó), PHẦN MỀM có thể tự động hiển thị một trang web được điều hành bởi Brother hoặc các công ty con bán hàng của hãng tại khu vực nơi bạn cư trú (“Website của Brother”). Website của Brother sử dụng Google Analytics, một công cụ phân tích trang web do Google cung cấp. Khi sử dụng Google Analytics, Brother dùng các cookie và nhận dạng bạn bằng ID khách hàng được chỉ định ngẫu nhiên.

Khi PHẦN MỀM tự động hiển thị Website của Brother, Dữ liệu Sản phẩm của bạn (bao gồm, nhưng không giới hạn ở model sản phẩm và số serial) và Dữ liệu Thiết bị được kết nối của bạn (bao gồm, nhưng không giới hạn ở thông tin về quốc gia và ngôn ngữ của bạn) sẽ được thêm dưới dạng tham số vào cuối URL website của Brother. Khi bạn truy cập Website của Brother lần đầu tiên bằng URL có chứa tham số, và từ đó khi bạn truy cập Website của Brother, tham số đó sẽ được liên kết với ID khách hàng được gán ngẫu nhiên của bạn và được ghi lại trong Google Analytics. Để biết chi tiết về việc sử dụng Google Analytics, vui lòng tham khảo Chính sách Quyền riêng tư chung của Brother Industries, Ltd. hiện có tại đây. <<https://global.brother/en/privacy>>

Nếu bạn muốn ngăn dữ liệu của mình bị Google Analytics thu thập và xử lý, bạn có thể từ chối Google Analytics bằng cách tải xuống và cài đặt Tiện ích bổ sung Từ chối Google Analytics <<https://tools.google.com/dlpage/gaoptout/>>.